

Megjelen hetenkint kétszer
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljauhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.
Nyilttérben minden garmond sor 80 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Perényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona félévre 5 kor.
negyedévre 2.50 kor.
— Egyed szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
térmeték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.

Eskü — a magyar alkot- mányra.

— jul. 5.

Az 1907. évi XXVII. törvény-
cikk rendelkezései alapján köz-
tisztviselőkké lett felekezeti- és
községi iskolai tanítók július
3-án és 4-ikén tették le a tör-
vényben szövegezett esküt vár-
megyénkben. — Julius 3-án a
felsőkörök Nagymihályban, július
4-ikén pedig az alsó öt járás-
beliek Sátoraljauhelyben.

Az eskü szövege közjogi vo-
natkozásait illetően tetemesen
eltér az állami vagy közhatalosi
tisztviselők eddig szokásos eskü-
jének szövegétől. Ebben az új
formulában ugyanis különösen
három kifejezés ragadja meg fi-
gyelmünket mint olyan, mely a
magyar nemzeti állam kiépítését,
jogainak épségben tartását s erős
nemzeti irányban leendő fokoza-
tos fejlődését van hivatva bizto-
sítani, — megölve egyszersmind
a félszkelődéseknek s az állam-
ellenes eszméknek még csiréit is.
Nézzük e három kitétel.

„Magyar hazám s annak alkot-
mányára íránt tántoríthatlan és
rendületlen hűséggel viseltem...“

Ha gonosz kezek életereit
akarták e nemzetnek elmetszeni,
minden törekvésük az alkotmány
és az alkotmányos nemzeti élet
gyengítésére irányult. Jól tudták
a haza ellenségei, hogy az alkot-
mányos nemzeti élet feldulása
vagy csak megbolygatása is vég-
zetes következményekkel járhat
az ország erősbödése- és fejlő-
désére. És mert éppen a feleke-
zeti tanítóság köréből, — felhasz-
nálva a népre gyakorolt erős
erkölcsi befolyásukat, — nagy
számmal kerültek ki izgága ele-
mek, akik rengeteg kárt okoz-
tak helyenkint az állami egység
és alkotmányos életfejlődés ter-
én: ez a nagy politikai bölce-
séggel megkoncipiált szöveg ha-
talmatlan tényező az aknamunkát
végző vagy nyilant igazgató ele-
mek megfélemezése tekintetében.

„A hazai hatóságok törvé-
nyes rendeleteit teljesítem.“ Jól
értjük meg: törvényes rendeleteit.
Óriási erő rejlik e szavakban is-
mét csak a magyar állami egy-
ség javára. Mert éppen a közel-
multban láttunk hazai hatóságok-
tól nem törvényes rendeleteket is
kiadatni, amelyek a nemzeti zül-
lésre, a magyar állameszme gyen-
gítésére voltak alkalmasak, ha-

azok betartattak volna. A nem-
zet alkotmányos küzdelmében az
állami tisztviselői kar éppen azért
nem foglalhatta el legnagyobb
fájdalmára azt az erős pozíciót,
melyet számbeli és nagy erköl-
csi súlyánál fogva méltóan fog-
lalhatott volna, mert hiányos szö-
vegű esküje lehetetlenné tette
számára a rezisztenciát. Az új
eskü mellett nem jöhet ellenke-
zésbe hazafias, igaz magyar ér-
zelmeivel, míg viszont a rosza
hajlók teljesen megvannak kötve,
mert a törvényes rendeletek iránt
engedelmességgel tartoznak, a
nem törvényes rendeletek megtar-
tása esetén pedig egyszerre be-
leesnek a hazaárulás és eskü-
szegés bűnébe, tehát kivannak
szolgáltatva a büntető igazság-
nak.

„A gondjaimra bizott ifjusá-
got a magyar haza szeretetében
fogom nevelni, Isten engem úgy
segéljen!“ Költői szépségű sza-
vak, melyeket csak a rendíthet-
len, példás honszerem sugall-
hatott a szövegező tollára. Le-
hetetlenné tesz eme szöveg
minden félszkelődést, állam el-
lenes, vagy magyar gyűlölet ál-
tal vezetett mozgolódást. A nem-
zetiségi aspirációkat gyökerében
fojtja meg, a haza ellenségeit
futni kényszeríti vagy börtönbe
juttatja, a jóknak buzdításul, a
kétkedőknek erősségül, a ma-
gyar-ellenesekkel szemben a nem-
zeti érzés diadalra juthatásának
legerősebb fegyverét szolgál.

Ilyen gondolatok uralták a
lelkeket azokon az inpozáns ösz-
szejeveteleken, mikor a több
száz főnyi zemplénvármegyei
tanítóság lelkesedve, könyező
szemekkel, fölmagasztosult ér-
zéssel mondta el az öt köztiszt-
viselővé avató esküt az állam-
kormány képviselője: a kir. tan-
felügyelő előtt.

Részletes tudósításunk a két
nagy napról a következő:

Nagymihályban 130 felekezeti
iskolai tanító tett esküt július 3-án.
Az egyházak s iskolai hatóságok
megbízottjaival együtt 200 főnél na-
gyobb tömeg töltötte be az állami
óvoda egyik nagytérmet. Ott volt
azonkívül Nagymihály város egész
intelligens közönsége, az előjárósá-
gal együtt, kik kitüntető szívesseggel
s igaz magyar vendégszeretettel fo-
gadták a tanítói kart. A terem gyö-
nyörűen volt díszítve s a város is
fellobogozva.

Miután az eskü szövegét a tani-
tók leírták s azt — mint az újabb
korszak kezdetét jelző okmányt az
egyházi és iskolai hatóságok képvi-

selői által is aláírva a kir. tanfel-
ügyelőnek átadták, — Beregszász
István kir. tanfelügyelő előlvasta az
eskü szövegét, melyet igazán ünne-
pélyes meghatottsággal mondott utána
az új köztisztviselői testület. —
Eskütétel után a kir. tanfelügyelő —
különösen hangsúlyozva a nemzeti-
ségi vidékeken a magyar néptanítóra
váró feladat magasztosságát, — gyö-
nyörű beszédet intézett munkatár-
saihoz.

A déli órákban ért véget az ün-
nepi aktus, mely után közébdre gyül-
tek egy a vendégek mint a helyi in-
telligencia, amely alkalommal is szá-
mos szép beszéd hangzott el. A rend-
kívül szíves fogadtatás- és közébd
rendezésében Walkovszky Béla vá-
rosi bíró s az állami iskola jeles tan-
testülete fejtettek ki nagy buzgalmat.
A „Budapesti Hírlap“ külön tudósi-
tót küldött az impozáns ünnepélyre.

Sátoraljauhelyben a július hó
4-én tartott eskütételnél megjel-
tek Sátoraljauhely város előkelő-
ségei közül is igen sokan. — Eljött
Meczner Gyula, Zemplén vármegyé-
nek agilis, s a tanítói kar érdekeit
mindig szíven viselő főispánja is, kit
a terembe léptekor lelkes éljenzéssel
köszöntött a gyülekezet, mely a pol-
gári leányiskola hatalmas tornater-
mét zsufolásig megtöltötte már a kora
délelőtti órákban. — Szokatlan élénk-
ség uralkodott a városban is e napon,
melyet a beözönlött vidékiek nagy
száma idézett elő.

Az egyházi fohatóságokat püs-
pöki megbízásból a következők kép-
viselték: a kassai püspök Gruska
Lajos pápai kamarás, sárospataki ple-
bánost; az ungvári püspök Miklós
István főesperest; az eperjesi püspök
Zima György havaji esperes-lelkészt;
az alsózempléni ev. ref. esperes Ólvey
János nagyrovzágyi lelkészt küldöt-
ték ki. A községi és izr. jellegű is-
kolák vezetőségei saját kebelükből
jelölték ki egy-egy megbízottat.

D. e. 10 órakor jelent meg a te-
remben Beregszász István kir. tan-
felügyelő, ki megadta a kellő utasi-
tásokat. Ezekután az egybegyült 300
főnyi közönség a Szózatot énekelte
el. Megható, gyönyörű jelenet volt. 300
ajakról (zeneértők mind) hangzott
égbe a lelkesítő dallam.

Szózat után Beregszász István
kir. tanfelügyelő előmondotta az es-
küt, melyet a tanítóság együttesen
mondott utána. — Az Isten engem
úgy segéljen! elhangzása után riadó
éljenzés üdvözölte a tanítókat. Majd
Beregszász kir. tanfelügyelő szólt,
melyen átgondolt, szép beszédet in-
tézte a tanítókhöz. Különösen ki-
emelendők a tanfelügyelő beszédéből
ama momentumok, ahol gr. Apponyi
Albert kultuszminiszter nagy állam-
férfiúi bölcsességéből megalkotott emez
új törvény kedvező intézkedéseit és
az új rendszer életbeléptével egy új
korszak megnyitását vázolja, kiterjesz-
kedve arra, hogy az állam törvényei
ma már jogokat, régen várt, régen
óhajtott előnyöket adtak a tanító-
knak, midőn köztisztviselőkké avatta
mindnyájukat. Majd arra terjeszke-
dett ki beszédében, hogy a nyert jo-
gok fokozott kötelességeket is rónak

a tanítóságra, melynek, reménye sze-
rint ez a buzgó testület kifogástala-
nul meg is fog felelni. — A tanfel-
ügyelő lelkes éljenzéssel fogadott be-
széde után a Hymnust énekelte el a
közönség. Végül Beregszász István
kir. tanfelügyelő köszönetet mondott
Meczner Gyula főispánnak megjele-
néséért, valamint az egyházak s is-
kolai hatóságok képviselőinek fáradsá-
gukért. — Tett indítvány folytán a
gyülekezet gr. Apponyi Albert kul-
tuszmínisztert táviratban üdvözölte.
Majd Meczner Gyula főispán emel-
kedett szólásra, ki igazán szívhez
szóló beszédében méltatta a zemplén-
vármegyei tanítóság hazafias, buzgó
munkáját s különösen a magyar nem-
zeti szellem ápolását, és a vallási
türelmet, az egymással való békés
megférést kötötte szívére a kultúra
munkásainak. A főispán remek be-
szédét többször szakította meg az
éljenzés.

Az ünnepi aktus d. e. 11 óra
után ért véget.

Iskolai Értesítők.

II.

A sátoraljauhelyi állami pol-
gári leányiskola 1906/7. tanévi ér-
tesítőjét Gyulai Károly intézeti igaz-
gató állította egybe, — diszes külső
mellett kitűnő tartalommal.

A rokon jellegű tanintézetek ér-
tesítői között ehez hasonló tartalmas
és gondosan szerkesztett értesítőre
alig találunk. — 80 oldal terjedeme
már magában arra vall, hogy szer-
kesztője mindenre kiterjeszkedő fi-
gyelemmel mindamaz anyagot fel-
ölelte, melynek egy valóban jó s a
célnak megfelelő értesítőben helye
van. — A füzet technikai kivitele
pedig oly izlées, hogy büszkén mu-
tathat rá az azt készített nyomda, —
modern előhaladottságára.

Vannak azonban — nem az Ér-
tesítőnek mint ilyennek, de a polgári
iskoláknál uralgó rendszernek hiányai,
melyekre kötelességszerűleg az alább
következő kritikánk során ki is ter-
jeszkedünk.

A sátoraljauhelyi, — most már
moderna helyiségben elhelyezett —
állami polgári leányiskola hazánk
egyik elsőrangú polgári iskolája. He-
lyiségei, felszerelése kifogástalanok,
tantestülete 15 tagból s kiváló tan-
erőkből áll. Meg is látszik az ered-
ményről beszámoló statisztikai táblá-
kból, hogy a felsőbb népoktatás e
valóban méltó hajlékában buzgólkodó
tényezőknél egy esztendői működése
nem enyészett el nyomtalanul a köz-
életben, de maradandó nyomot hagy
maga után.

Az Értesítőt Beregszász István
királyi tanácsos, zemplénvármegyei
kir. tanfelügyelőt méltató, tartalmas,
tömören s nagy irói gyakorlatra val-
lóan irt közlemény vezeti be. Beregs-
zász puritanizmusát, nemes, igazán
magyaros egyéniségét kötetek sem
dicsőíthették volna jobban, mint ez
a negyedféloldalas közlemény, mely-
ben minden meg van és olyan mó-
don van meg, amint azt a jóizlés s

Vizvezeték,
központi fűtés,
csatornázás,

ERDÉLYI HENRIK

egészségügyi technikus műszaki irodája

Sátoraljauhely, Kossuth-utca 169. sz.

fürdőszoba,
szivattyus kutak,
mosdó, closet
berendezések.

Villamos világítás, erőátviteli telepek. Tervet és költségvetést kívánatra készítetek.

az írói talentum a legszebben tudja a nagy nyilvánosság elé állítani.

Az igazgató évi jelentése tartalmas, kimerítő részletezésű, igazi szép értekezés. Különösen figyelmébe ajánljuk a gyermekét ezen intézetbe küldeni szándékozó szülőknek az igazgató által elmondottakat.

Az intézet, — a hivatkozott igazgatói jelentés szerint egyike hazánkban a legnépesebb polgári leányiskoláknak. — 181 rendes és 54 magán, — együtt 235 tanulója volt ez éven.

A gondnokság, mely az intézet szervezése alkalmából, 1901. évben lett 6 évre kinevezve, — városunk amaz előkelőségeiből áll, kik az iskola létesítése körül fáradozásukkal már maradandó emléket emeltek nekünk. Dókus Gyula, Fejes István, Székely Elek, Kincsesy Péter s több előkelő embere közéletünknek, meleg szeretettel munkálkodik a kir. tanfelügyelő és tantestület segítségére jöve abban, hogy ez az iskola méltóképpen feleljen meg nagy hivatásának s adhasson Sátorajauhelynek és vidékének valóban az életre nevelt, intelligens polgárnőket.

A vallásos nevelésre nagy gondot fordít a tantestület. A rk. leányok ez év folyamán is több nagy ünnep alkalmával gyönyörködtették szép énekekkel a plebánia templomban egybegyűlt ájtatos közönséget. Minden vallás felekezeti lánykát tanítónők vezették saját templomaikba isteni tiszteletre.

Igen helyes újítás lépett életbe az intézetnél a lefolyt tanévvel: a félnapos tanítási rendszer. Jó eredményei máris mutatkoznak a klaszifikációkban. Tanulmányi kirándulásokkal az ifjú lélek művelését, az ismeretek terjesztését munkálta a tantestület.

Kifogásoljuk, hogy éppen itt, a gyakorlati életre nevelő iskolánál még hiányzik a gép- és gyorsírás tanítása. Be kell hozni mielőbb. Sőt be kell hozni ha csak rendkívüli tárgyként is a könyvvitel tanítását. Neveljen a polgári iskola igazán gyakorlati, az életben helyüket megállni, kenyerüket megkeresni képes leányokat. Tudósokat nevelnek és tudákosokat ugyis elég nagyszámmal a felsőbb intézetek. Ugyan ez elvből folyólag sokaljuk a rajz- és kézimunka alól felmentett növendékek számát. Kérjük e téren a legszigorubb ellenőrzést a kir. tanfelügyelőség részéről. Sőt sokaljuk a magán tanulókat is. Jó lenne a bizonyítványi szerzéseket lehetőleg megnehezíteni azoknak, akik ugyanis nagy előnyben vannak a rendes tanulókkal szemben.

Hazafias ünnepélyt hatot tartott az intézet. Beregszásy István kir. tanfelügyelő s Volenszky Gyula miniszteri kiküldött, iskolalátogatásai alkalmával a legnagyobb elismeréssel nyilatkoztak a tapasztalt fegyelmi rend és tanulmányi eredmény felől.

Helyén való és okos dolog volt a végzett tananyag ismertetése, valamint az igazgató egyéb, — a felvétellel és továbbképzésre vonatkozó utasításainak beállítása. — Helytelen azonban a klaszifikációs táblában egyes jobb tanulókat nevének kompakt betűkkel való szedése. — Az iskolában mindenki egyenlő. Lehet hogy az életben a garmond betűs elégséges lány jobban beválik mint a kiemelt.

A nagy szakértelemmel és igen ügyesen szerkesztett statisztikai táblák szerint az intézet 235 növendéke közül csak 10 tanuló utasítottak osztályismétlésre. Ez a legszebb bizonyítvány a tantestület nagy buzgalomát és a növendékek szorgalmát illetően.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Adomány tűzkárosultaknak. Meczner Gyula főispán előterjesztésére a belügyminiszter az olaszliszka tűzkárosultak részére 300 korona államsegélyt engedélyezett.

(Államsegély. A földmívelésügyi miniszter Vajdácská község részére okszerű talajmívelő eszközök beszerzésére 300 kor. államsegélyt engedélyezett.

(Közigazgatási bizottsági ülés. Zemplén vármegye közigazgatási bizottsága folyó hó 8-án délelőtt tartja meg rendes havi ülését.

(Hivatalos órák a vármegyénél. A hivatalos órák folyó évi július hó elsejétől kezdődőleg változást szenvednek a vármegyénél. Az eddig érvényben volt és megállapított rendszer helyett a hivatalos órák a vármegyénél délelőtti hét órától délutáni egy óráig fognak tartani.

(Rendkívüli képviselőtestületi ülés. Július hó 8-án délután 3 órakor a városháza nagytermében rendkívüli képviselőtestületi ülés lesz, melynek tárgysorozata a következő: 1. Arvaszék és tanács előterjesztése a „Merkur” lap megrendelése tárgyában. — 2. Szánky Nándor felebbezése iskolai adó visszatérítése tárgyában. — 3. Nagy Peti András állami elemi iskola szolgálja fizetésjavítás iránti kérvénye és pénzügyi bizottsági javaslat. — 4. Főispán által a polgármester ellen elrendelt fegyelmi eljárás bejelentése. — 5. A Korona-utcai betonjárda hozzájárulása tárgyában. Róth József és Zinner Henrik által beadott felebbezés felülbírlása, tanácsai javaslat. — 6. Utcák elnevezése tárgyában bizottsági és mérnöki javaslat.

(Pályázat közs. szülésznői állásra. A golopi szülésznői állásra, mely elhalálozás folytán üresedett meg — a kiírt pályázat f. hó 7-én délelőtt 12 órakor fog lejárni. A választás a Gortvay Aladár szerencsi főszolgabíróhoz beadott pályázatok felett f. hó 9-én délelőtt 10 órakor fog Golopon, a község házában megejteni.

Az új negyedév alkalmából felkérjük azon t. olvasóinkat, kiknek előfizetése lejárt, nemkülömben azokat, kik az előfizetési díjakkal hátrálékban vannak, hogy a mult számunkhoz csatolt utalványon az előfizetést megújítani, illetőleg a hátrálékot beküldeni sziveskedjenek, — nehogy lapunk további küldését beszüntetnünk a hátrálékot postai megbízás útján legyünk kénytelenek beszédelni. — A furdó idény alkalmából mindazon t. előfizetőinknek, akik velünk tartózkodási helyüket tudatják — lapunkat utánuk küldjük.

A kiadóhivatal.

HIREK.

— Az ügyvédi kamara köréből. A kassai ügyvédi kamara közhírré teszi, hogy dr. Mandel Gyula ügyvédet Varannó székhelylyel, dr. Duhony József és dr. Goldberger Ignác ügyvédekét Gálszécs székhelylyel a kamara ügyvédi lajstromába felvette.

— Az ujhelyi cabaret estély s a „Szalon Ujság.” A Holló Tivadar és gróf Vay Sándor szerkesztésében

megjelenő „Szalon Ujság”, mely előkelő világunk legolvasottabb, magas színvonalu lapja legutóbbi számában kedves meglepetést szerzett a zempléni vármegyei közönségnek. Mikor ugyanis a legrokonszenvesebb elismerés hangján emlékezik meg a Beszenyey Zenóné és Bajusz Zoltán által, id. Meczner Gyula főispán védnöksége alatt Sátorajauhelyben rendezett kabaretról, egyúttal kiválóan sikerült illusztrációkban mutatja be az estély közreműködőit és védnökét, id. Meczner Gyula főispánt. A művészi kivitelű reprodukciók az estélyről Dunky fényképész által felvett képek után készültek s közöttük kiválóan sikerült id. Meczner Gyula főispánnak, mint az estély védnökének képe s a „Fátyol tánc” szereplőiről felvett fénykép, mely Zemplén vármegye hölgyei közül a „Fátyol tánc”-ban szereplő nyolc urhölgyet ismerteti meg a „Szalon Ujság” intelligens, az egész országra kiterjedt közönségével.

— Halálozás. Soltész Gyula kassari ref. lelkész 60 éves korában jun. hó 28-án hosszas szenvedés után meghalt. Az érdemes lelképástort nagy részvét mellett temették el. — Egyelőre árván maradt parochiáját mint adminisztrátor: Sütő Kálmán migléci lelkész gondozza.

— A kassai ker. és iparkamara zempléni megyei érdekű munkássága. A kassai ker. és iparkamara a mult hó 20-án tartotta rendes közgyűlését Siposs Gyula elnöklésével. A közgyűlés során felolvasásra került a kamarai irodának az utolsó közgyűlése óta lefolyt időszakban kifejtett működéséről szóló jelentés is, melyből kitűnik, hogy a kamara áldásos munkásságának jelentékeny részét teszi ki a zempléni vármegyei érdekűek. Többek között a kamara a kereskedelmi miniszterhez felterjesztést intézett a sárospataki ipartestületnek az adóreform dolgában hozott határozata érdekében, átiratokat intézett a helybeli pénzügyigazgatósághoz Horváth Hugó cseleji, Juhász József fábianspusztai, Uhrin András alsó-körtvélyesi, Uhrin György bodrogszerdahelyi, Simon József szerencsi, Lesko Mihály tóketerebesi, Varga Ferenc taktaharkányi, Fonyi Károly bodrogszerdahelyi, Világi Imre leleszi, Putnoki József meggyesúti, Sanger József nagycigándi és Mayer József varannómezői lakosoknak adómentes benzint beszerezhető ügyében. A kamara ezenkívül megkereste a sárospataki szolgabírói hivatalt Dickler József volt vendégfogó ügye érdekében, a sátorajauhelyi városi tanácsot Vashiesek Ferenc iparigazolványa s Sztojanovics Wladimir asztalossegéd panasza érdekében, Zemplén vármegye alispáni hivatalát Ackerman Arthur kézi zálogüzlete dolgában, vármegyénk közig. bizottságát a homonnai, koskóci és keleszi vámoshidon gyakorolható vámszedési jog tárgyában stb. A kassai kamara ezeken kívül számos megyénk kereskedelmét és iparát közvetve érintő kérdést tartott napirenden.

— Esküvő. Stéphan Béla kistárkányi körjegyző június hó 29-én tartotta esküvőjét Halasy Jolánkával Mezőlaborezon.

— Telefon tűzjelző-állomások Sátorajauhelyben. Sátorajauhely r. t. város képviselőtestülete egyik utóbbi ülésében tudvalevőleg elfogadta a Deckert és Homolka cég benyújtott ajánlatát a tűzjelző állomások létesítésére vonatkozólag. A „Zemplén” mindig felszinen tartotta a tűzjelző állomások felállításának kérdését, an-

nál örvedetesebb tehát, hogy a nélkülözhetlenné vált és tűzrendészeti szempontból rendkívül fontos intézkedés megvalósulását regisztrálhatjuk. A vízvezeték létesítése, tűzoltóságunk folyamatban levő szervezése s a telefon tűzjelző-állomások felállítása városunkat tűzrendészeti tekintetben a nagyobb vidéki városok között is páratlan nívóra fogja helyezni s sohasem fogja terhelni a város közönségét a mulasztás, hogy a tűzveszedelmek elhárítása céljából szükséges előzetes intézkedéseket meg nem tette. De ha már a tűzjelzők felállítása bevégzett dolog, nem találjuk indokoltnak a munkálatok elhalasztását. Véleményünk szerint a munkálatokat még most kellene folyamatba tenni, a forró nyár bekövetkezése előtt s nem a kedvezőtlen őszre, esetleg a jövő tavaszra halasztani. A legutóbbi tüzeset is mutatta, hogy a tűzoltás rendszerességét, hatékonyságát mennyire elősegítene a tűzjelző állomások. Most — ilyenek nélkül — a tűzoltóság már csak akkor vonul ki, mikor a toronyőr a tüzet észreveszi s a tőzvet lángban áll, a telefon tűzjelző állomások felállítása esetén, a még csirájában levő tüzről nyerne értesülést a tűzoltóság s még a kitérés előtt lehetne a helyszínén, melynek nagyságáról, mérvéről már előzőleg értesítették, hogy ahhoz mérten vonuljon ki szereivel. Városunk tűzrendészetének végtére megindult, jóindulatú szervezési munkálatai azt hisszük, siettetni fogják a tűzjelzők felállítását: hogy mielőbb pótolva legyenek az évek mulasztásai s városunk közönsége a jóleső biztonság tudatával s egyben büszkén mondhatta el, hogy tűzrendészeti tekintetben minden modern kiváncsolom — ki van városunkban elégtive.

— Felrobbant automobil. Végzetessé válható szerencsétlenség történt e napokban Bodzásujlak közelében, gróf Almásy György automobil kocsijával. Az automobil Garany felé tartott, utközben azonban, Velejte közelében benzinjé elfogyott s így másnapig vesztegelnie kellett. Másnap az automobilt újra megtöltötték s a soffőr és inas elindultak rajta Bodzásujlak felé. Az automobil benzintartálya azonban Bodzásujlak közelében felrobbant. A robbanás szerencsés volt, amennyiben a rajta ülőknek az ijedtségen kívül semmi bajuk nem történt, azonban maga a koci teljesen összeégett. Kétségtelen, hogy a benzintartály újraváló megtöltésekor nem jártak el kellő óvatossággal és szakértelemmel s ennek következtében történt meg a robbanás, mely ez esetben teljesen veszély nélküli kimenetelű volt — az automobil utasainak véletlen szerencséjére.

— Deil Jenő ünneplése. A kassai kereskedelmi és ipar kamara legutóbb tartott közgyűlése alkalmával leplezték le Deil Jenőnek, a kamara érdemes titkára s kir. tanácsosnak arc-képét, melyet Eder Gyula kassai festőművész készített a kamara nagy tanácssterme számára. Siposs Gyula elnök megható szavakban méltatta Deil titkár nagy tevékenységét és maradandó érdemeit, melyeket a hazai ipar- és kereskedelem ez országos hírű és kiváló munkása eddigi tevékenységével szerzett. Deil Jenő 60-ik születése napjára esett éppen az arckép leplezési ünnepély. A tevékeny s a felsővidéki vármegyék közönsége által, de országszerte is tisztelt és nagyrabecsült férfiu valóban érdemes arra, hogy arcképe mintegy buzdító jelül álljon ott a terem falán, intve onnan másokat

is az övéhez kasságra.

— Tudó számában S ter urra v mény jelent lovagias elj gyalások so rázások foly sértó szánc volt s így magyarázó ügy a mai végleges el

— Fel hely. A töb közelebbi i jok úgy vé valami gye biztonság: biztos men azonban aki hitének, mi való napon szi körültek a körözött e nagyobb pé s a társhat napokban i tekhelyre r egyén kerü nek a bu gyült meg elsikkasztá Károlyt. D Odön buda lopott pénz az utánna gát. Duda rül se né mikor már Dudánál koronát ta dája nem f A sikkasza nek. — E ide menek a „Rendő épen akko mikor a zók küzd Szalka M terheli a veszi bünt

— Ma dor sátoro vét Viln Vilmos s gely-re y

— Fekete zetközi zése fel nek álla s a cirk van fog Sándorff győzelm felett. T dorffyt l így há Bertalar az első ség néz zsef küz nak s v a poron zenek. végkim maradt A versz győzelm közöns Kriest modora kezesei emberé

ben la tünk n tolvajr hadnag betörés berg voltak

Házi vízvezeték — KATONA BÉLA — vízvezeték építési irodája
berendezéseket készít Sátorajauhely, Kossuth-utca
Telefon 74. Kulics-féle ház. Telefon 74.

is az övéhez hasonló hasznos munkásságra.

Tudomásul. Lapunk legutóbbi számában Székely Elek polgármester urra vonatkozólag egy közlemény jelent meg, melyből kifolyólag lovagias eljárás indult meg. A tárgyalások során a kölcsönös kimagyarázások folytán nyilvánvaló lett, hogy sértő szándéka egyik félnek sem volt s így a kölcsönösen nyert kimagyarázó nyilatkozatok alapján az ügy a mai napon lovagias uton nyert végleges elintézt.

Félreismert tolvaj-menedék-hely. A többi városok rendőrségével közelebbi ismeretségben levő tolvajok úgy vélekedhetnek, hogy nálunk valami gyenge lábbon állhat a közbiztonság: s mind idetűdülnek, mint biztos menhelyre. A körözött nép azonban akkor ébred tudatára balga hitének, mikor már megérkezése után való napon felismeri és hűvökre teszi körültekintő rendőrségünk, mely a körözött egyének közül talán a legnagyobb percentet juttat a börtönökbe s a tarthatóságok kezére. Az utóbbi napokban is két ide, mint biztos rejtékhelyre menekült tolvaj és körözött egyén került a börtönbe. Az egyiknek a budapesti államrendőrséggel gyűlt meg a baja, mely 478 korona elikkasztása miatt körözte Duda Károlyt. Duda ide menekült a Szűcs Ödön budapesti gépkereskedő kárára lopott pénzzel s itt gondolta kipihenni az utána megindult hajszá fáradságát. Duda Károly azonban még körül se nézhetett Sátoraljauhelyben, mikor már rendőrségünk letartóztatta. Dudánál a sikkasztott pénzből 384 koronát találtak meg s így régi gazdája nem fog nagyobb kárt szenvedni. A sikkasztót átadták az ügyészségnek. — Hasonló sors érte a másik ide menekült Szalka Miklóst, kit a „Rendőri Közlöny” körözése után épen akkor fogott el a rendőrség, mikor a cirkuszban a bajnok birkozók küzdelmében gyönyörködött. — Szalka Miklósnak szintén lopás büne terheli a lelkiismeretét, melyért elveszi büntetését.

Magyar nevek. Weiszberg Sándor sátoraljauhelyi lakos vezetéknévét *Vilmányi-ra*, Grünstein Pál és Vilmos sátoraljauhelyi lakosok *Gergely-re* változtatták át.

Nemzetközi birokverseny. A Fekete Ede cirkuszában folyó nemzetközi birokverseny immár befejezése felé közeledik. A birokversenynek állandóan nagy közönségük van s a cirkuszban az utolsó helyig el van foglalva a nézőtér. — Ujabbán Sándorffy aratott Pítlinszky felett győzelmet, Czája József Sándorffy felett. Tegnapi folyó hó 5-én Sándorffy legyőzte Czája Bertalan is s így hárman: Czája József, Czája Bertalan és Kriest János küzdenek az elsőségért. Rendkívül nagy közönség nézte végig Kriest és Czája József küzdelmét, kik veretlenül állanak s valószínűleg úgy is maradnak a porondon, hogy egymással mérközzenek. A tegnapi izgalmas mérközés végkimerülésig tartott, de döntetlenül maradt Czája József és Kriest között. A verseny valószínűleg Czája József győzelmével fog végződni a sovinszta közönség teljes meglegedésére. A Kriest duhe és szabálytalan birkozó modora, minduntalan való megfeledezései mutatják leginkább, hogy emberére akadt, kinek érzi fölényét.

A tiszték tolvaja című hírünkben lapunk mult számában emlékeztünk meg Rosenberg Jakab notorius tolvajról, ki *Simkó* György honvédhadnagy s *Kriston* önkéntes kárára betöréses lopást követett el. Rosenberg Jakabról a rendőrségen nem voltak valami jó véleménynyel s ku-

atni kezdtek előéletének homályosabb mozzanatai után. A rossz vélemény jogosságát csakhamar igazolták a tények s kiderült, hogy Rosenberg személyében olyan ember került a rendőrség kezére, kinek nem egy lopás terheli lelkiismeretét. A tolvajnál, mikor a rendőrség kezébe került nemcsak az itt lopott tárgyakat találták meg, de olyan ruhaneműeket is, melyekről alapos volt a tolvaj tagadása ellenére is a vélelem, hogy nem becsületes szerzemények. Rendőrségünk kétségtelenül megállapította, hogy a tolvaj ruhaneműi, köztük a rajta levő ruha is az Ungváron Weisz Lajos kárára elkövetett lopásból származnak. — Az ungvári rendőrkapitány ugyanis ártit rendőrségünkhöz, kérve a tolvaj s az ellopott tárgyak nyomozását. Most az ellopott tárgyak átküldettek az ügyészséghez, mely a Rosenberg ellen folytatott bünvádi eljárás befejezésével visszazármatatja azokat jogos tulajdonosának. A visszaeső bűnös most már az ügyészség börtönében ül.

Szálloda átvétel s új kerthelyiség. Ujabbán Sátoraljauhely város ismét egy esinos, kellemes söröző kerthelyiséggel lett gazdagabb. Ugyanis a vasuti nagy állomás mellett fekvő és Berkovics Zsigmond tulajdonát képező „Erzsébet” szállodát Végh László átvette s azzal kapcsolatban kiváló erdélyi magyar konyhát s új kerthelyiséget rendezett be, hol Berkovics Zsigmond kitűnő termésű borait fogja árusítani. Elvállal az új bérlő havi bérleteket is ebéd és vacsora étkezésre s a helyiséget szívesen átengedi társas összejövetelek céljára, bankettek tartására. Ezeket kívül a pontos és előzékeny kiszolgálás révén is igyekezni fog szállodájának s kerthelyiségének közönséget szerezni a kitűnő konyha mellett. — Maga a helyiség, — mely közvetlenül a nagy állomás mellett van — érdemes a megtekintésre. — Gyönyörű és jól rendezett árnyas kert, szép udvar- és veranda áll a vendégek rendelkezésére. A szobák honi gyártmányu, remek kivitelű, teljesen új rézbutorzattal s a legmagasabb igényeket is kielégítő kényelemmel vannak felszerelve. Az áruk valóban csekélyek. — A vendéglő és kerthelyiség ünnepélyes megnyitását külön falragasok fogják hirdetni. A közönség figyelmét felhívjuk ezen új szórakozó helyiségre, igazi magyar konyhára és szállodára.

Öngyilkossági kísérletek. F. hó negyedikén két egyén kísérletet meg maga ellen öngyilkosságot Sátoraljauhelyben, de egyik sem jutott céljához — mindkettő életben maradt. Az egyik az öngyilkosság eszközéül a robogó vonatot, a másik a revolvert választotta, de a szerencsés véletlen folytán mindkét eszköz hiábavalónak bizonyult. Kiss János 13 éves cizmadia inas volt az egyik öngyilkos jelölt, ki *Koleszár* helybeli cizmadia mesternél állott szolgálatban. A fiatal gyerek a vasuti sinen feküdt már, mikor sikerült a robogó vonat elöl épen és sértetlenül kiragadni. — A másik öngyilkossági kísérletet egy fiatal asszony követte el maga ellen. B. B.-né született B. Elza pillanatnyi idegromában revolvert ragadott s mellébe lött. A golyó azonban az avatatlan asszony kezében célját tévesztette s csak ruháját horzsolta, komolyabb sérülést nem okozott. A fiatal öngyilkos jelöltek így tul vannak minden veszélyen s valószínűleg már meg is bánták meg gondolatlan cselekedetüket.

A sátoraljauhelyi könyvnyomdászok táncestélyére, melyről lapunkban már említést tettünk, a napokban küldötte szét a rendezőség a következő szövegű meghívókat: Meghívó a sátoraljauhelyi könyvnyomdászok 1907. évi július hó 14-én a

„Nyul” kertben tartandó zártkörű táncestélyére. Belépti díj: Személyjegy 2 kor. Családjegy 4 korona. A tiszta jövedelem a nyomdászok szanatóriuma javára fordítatik. Felülfizetéseket köszönettel fogadunk és hirlapilag nyugtázzunk Női szépségverseny. A legszebb hölgy értékes ajándékban részesül. Világposta hat értékes díjnyereménnyel. Kezdeté délután 6 órakor.

Érdekközösség a Szerencsi Takarékpénztár r. t. és a Miskolczi Takarékpénztár között. Hazánk legrégibb takarékpénztára, a Pesti Hazai Első Takarékpénztár, a közelmúltban szorosabb összeköttetést létesített a már 62 éve fenálló Miskolczi Takarékpénztárral s most ugyanilyen érdekközösséget sikerült kötni a Szerencsi Takarékpénztárnak is, amennyiben a Miskolczi Takarékpénztár a Szerencsi Takarékpénztárnak folyó év július 4-iki rendkívüli közgyűlésén elhatározott alaptőke felemeléséből származó új részvények nagyobb részét saját tárcája részére megszerzte és a nevezett intézet igazgató-ságában és felügyelőbizottságában is képviselve lesz. Ezen művelettel a Szerencsi Takarékpénztár eddigi 150.000 koronás alaptőkéje megkétszereződik s így módjában lesz Szerencs és vidékének jogos hiteligényeit az eddiginél nagyobb mértékben és kedvezőbb feltételek mellett is kielégíteni.

Elragadt lovak. A legutóbbi országos vásár alkalmával két jó véru, uradalmi ló fékvesztett száguldással rohant a város utcáin keresztül-kasul, nagyban veszélyeztetve a járó-kelő tömeg testi épességét. — A megriadt lovak örült nyargalása már végzetes szerencsétlenségeket okozott volna, ha nem találkozik az utolsó pillanatban egy bátor magyar fiu, *Jaczkó János* helybeli mészáros segéd, ki a lovak mellé ugorva, saját élete veszélyeztetésével ragadta meg a kantárt s fékezte meg hatalmas izom erejével a rohanó állatokat. Az összegyűlt közönség élénken megjelmezte a derék fiatal embert, kinek bátor cselekedetéről e helyen is méltó elismeréssel emlékezünk meg.

Szerencsétlenség. Vinczler György homonnai lakos olesó fegyver vásárlási hajlammal bírt. Vett is olesón egy néhai mordályt, mely piramis hiányában szenvedett. A fegyver rendbehozatalára *Seszták József* imregi illetőségű kovács segédet kérte föl a boldog tulajdonos, ki a kiérdemült mordályt tűzbe tette, hogy rajta aztán a kellő operációt végrehajthassa. Minthogy azonban nemcsak a kapanyél, de a puszta is elsül néha, megtörtént az a baleset, hogy az ősi szerszám — a benne feledett töltény explodálása folytán szétrobant, s a szegény kovács legénynek egyik karját teljesen szétroncsolta. Súlyos sérülésével a közórházban ápolják.

Életmentő tanító. *Jakab András* nagymihályi áll. elemi iskolai tanító f. hó 2-án a Labore folyóban fürdött *Klain Sándor* tanító-társával együtt. *Jakab* nem tud uszni s hirtelenében *Klain* azon vette észre magát, hogy a töle akkor már pár méternyi távolságban fürdőző *Jakab* fuldoklik s a kezével segítség után int. *Klain* saját élete veszélyeztetésével oda uszott s a már-már elmerülőben volt kollegáját torkon ragadta s kivitte a mélységből. *Klain* tanítót a parton állók bátorságáért zajosan megjelmezték.

Szerencsétlenül járt kocsis legény. Homonnai levelezőnk írja, hogy június hó 28-án a Barkó felé vivő országúton halva találtak egy kocsis legényt. A csendőrség vizsgálata a következőket állapította meg. *Zelenák János* jómódu polgár 27-én hajnalban fáért küldte kocsis-legényét

Izbugyahosszmezőre, honnan még a délután folyamán kellett volna visszaternie. Miután még esti tíz órakor sem érkezett meg, keresni kezdte a városban, azt híven, hogy valamelyik kocsmában pihen a nap fáradoalmait. Miután sehol sem találta, — hazatért. Másnap reggel érkezett csak hir a kocsislegény felől, mely szerint a barkói uton fekszik — halva. Az orvos vizsgálat szerint a legény pityókös fejjel üthetett szekerén, az álm valószínűleg elnyomta s a lovak közzé esve a kocsi kerekei ölték meg. Ezt bizonyítják a testén lévő sebek is, amelyek fején és alsó testén a súlyos szekér kerekei által támadtak. A vizsgálat még folyik.

Pályázat. A nagymihályi kir. járásbiróságnál *Vay Dénes* áthelyezésével egy 1400 kor. fizetés és 300 korona lakpénzzel javadalmazott irnoki állás jött üresedésbe. Pályázati kérvények július 22-ig adandók be a sátoraljauhelyi kir. törvényszék elnökéhez.

Házi esendélet Mádon. Mádról írják lapunknak: *Miles Antal* mádi földmives vacsorázás közben valami kérdés felett összeszólkkozott nagyobb fiával. Az összeszólkkozásnak dulakodás lett a következménye. Mikor a fiu apját megrohanta s a dulakodás hevében ütötte, a földmives kisebbik fia segítségére ment atyjának s szét akarta választani a dulakodókat. Jóakarát azonban nem koronázta a siker, sőt közelépésére a dulakodás embertelen vérengzésé fajult. A dulakodó bátya ugyanis más éles eszköz hiányában a nála levő oltókést ragadta meg, s atyja segítségére siető öcsésének hasába szurta. A szurás következtében a fiu oly súlyosan sérült meg, hogy be kellett szállítani a közórházba. Orvosai remélik, hogy megmentik az életnek. A vérengző ellen, ki atyja s öcsese ellen ragad fegyvert, megindították az eljárást.

Öngyilkosság Sárospatakon. Sárospatakon folyó hó 1-én *Artim Mihály* napszámos, ki dologtalan, iszákos ember volt, felakasztotta magát. Mire észrevették, akkora már a szerencsétlen ember kiszenvedett.

Betörés. Homonnai tudósítónk jelenti, hogy ott f. hó 4-én az éjjeli órákban ismeretlen tettesek törtek be *Hossza Gyula* dohánytőzsdéjébe. A betörők az üzlet mellett levő és vele kapcsolatos raktárhelyiségen keresztül hatoltak az üzletbe, honnan 500 — 600 korona készpénzt, 50 kor. értékű postabélyegét s kevés dohány és szivar nemű raboltak el. A csendőrség erőlyesen nyomoz a tettesek kézrekerítésén.

Rendőri hírek. *Megszökött kocsis.* A kassai rendőrkapitányság folyó hó 6-án távirati értesítést küldött a sátoraljauhelyi rendőrséghez, mely szerint *Istvány András* kocsis gazdájának két lovával s sárga színű bricskájával Kassáról ismeretlen helyre szökött. A lovak sárga színűek s egyikök felszemére vak. — *Lopás.* *Gyúrke Lajos* itteni lakos panaszt tett a rendőrségen *Hlihab János* ellen, ki töle egy órát lopott el. A rendőrség elfogta a tolvajt, kinél az ellopott tárgyat is megtalálta.

Jó Pásztor veterán prédikációs folyóirat, szerkeszti: *T. Pelikán Kriszós.* Juniusi füzet ismét tanúságot tesz a folyóirat életrevalóságáról, használhatóságáról. A juniusi füzet 4 és fél iven hoz szentbeszédet kiváló egyházi írók s szónokok tollából. Ajánljuk az érdeklődők figyelmébe. Megrendelhető évi 8 kor. Jó Pásztor, Budapest, VII., Thököly-ut 16. cimen.

Magyar Otthon. Tisztelt olvasóink beces figyelmébe ajánljuk a Budapest, VIII., Főherceg Sándor-utca 30. sz. alatt levő Magyar Ott-

MIT IGYUNK?

hogy egészségünket megóvjuk, mert csakis a természetes szénsavas ásványviz erre a legbiztosabb óvszer.

Minden külföldit fölülmul hazánk természetes szénsavas-vizek királya: gyógyviz, a gyomorégést

a mohai **ÁGNES**-Forrás. Milleniumi nagy éremmel kitüntetve. Kitűnő asztali, bor- és rögton megszünteti, páratlan étvágygerjesztő, használata valódi áldás gyomorhajásoknak.

Kedvelt borvíz!

Olcsóbb a szódaviznél!

Mindenütt kapható!

Főraktár: SPINDLER KÁROLY urnál SÁTORALJAUJHELY.

hon Penziót. Mérsékelt árban elegánsan butorozott, különbejárta szobákat lehet ott bérelni s esetleg teljes ellátás is kapható. Csoportos jelentkezőknek megfelelő kedvezmény. — Szigorúan családi otthon.

— Zongorák, pianók, harmonikumok és gramafonok legjutányosabb árban kaphatók, esetleg részletfizetésre is. *Udvardi Szaniszlónál Sátoraljauhelyben.*

Nyers bast-selyem

9 frt. 90 kr.-tól 43 frt. 25-ig egy teljes ruhára való. — Frankó és már megvámolva házhoz szállítva. — Gazdag mintaválaszték postafordultával.

HENNEBERG selyemgyáros, Zürich.

Telefon-számunk: 42.

IRODALOM.

A korhely nótája.

Keservét e megunt, gonosz világnak, Az emberre ugyan mit nem fognának! Hátam mögött tele szóval kiáltják, Elinnám a Jézus Krisztus palástját.

Czudar világ, majd be fogod a szádat, Tegyed csuffá azt az öreg apádat! Ha iszom is, kinek arra mi gondja, Nem bánja meg senkinek a kontója.

Iszom, iszom, inni fogok halálig, Igys-ugyis nem messze már odáig, Hadd beszéljen rólam, aki mit akar, Leszámoltam én már régen magam [mal...

Hej, ha tudná ez a világ, mért iszom, Ivás közben könyeimert mért sirom! Nem volna rám soha többé panasza, Tudom Isten, többé sosem ugatna! Szendrői-Holoznay Cyrill.

A Magyar Család Aranykönyve címen egy közérdekű és közhasznú munkát bocsát ki az Athenaeum. A háromkötetes munka, mint a címéből is kitűnik, a családi élet körében felmerülő összes tudnivalókat fogja felkarolni. Kiváló írónk egyesültek ezen minden családra nézve szükséges ismeretanyagot megírására, melynél mindvégig a magyar társadalom, még pedig különösen a magyar középosztály szükségleteit tartották szem előtt. A munka három kötetből fog állani: az I. kötet Az egészség, lakás és ruházat címet viseli, a II. kötet a családi nevelést és a családi élet külső vonatkozásait tárgyalja, míg a III. kötet a család gazdasági életének van szentelve. A minden tekintetben dicséretre méltó, szép tervezetű munkát előre is melegen ajánljuk közönségünk figyelmébe.

A Nap. A fővárosi zsurnalisztika valóságos szenzációja. A Nap, mely ma az ország legfüggetlenebb, legszókimondóbb, legnépszerűbb és legelterjedtebb ellenzéki napilapja. A Nap a közönség rajongó szeretetétől kísérve, egy csapásra hódította meg a szíveket. Minden száma kész meglepetés és szenzáció. A Nap független, érdekes, tartalmas és teljes krónikása a napnak s minden más lap megelőzésével már a kora reggeli órákban kapja kézhez a vidéki olvasó. A Nap a magyar függetlenségi törekvéseknek és úgy a politikai, mint újságírói sikerei óriási tényezővé tették. A Nap hasábjain tükröződik a leg-hivebben a magyar közönség érzelmevilága. Külön szenzációja, hogy a legkorábban megjelenő újság a legolcsóbb is. Egy szám ára 4 fillér (2 kr.), előfizetési ára egész évre 16 kor, félévre 8 kor., negyére 4 kor., egy hónapra 1 kor. 40 fillér (70 krajcár). A Nap kiadóhivatala (Budapest,

VIII., Rökk Szilárd-utca 9. sz.) készségeggel küld mutatványszámot.

Fidibusz. Ötlet és vidámság köszöntött be a „Fidibusz” című új fővárosi élelappal, mely csupa vidámság, elmésség, ragyogó jókedv, pajkos guny. Képei és rajzai is nagyszerűek. Minden pénteken délből már kézhez kapja a vidéki olvasó is. A „Fidibusz” legalább 16 oldal terjedelemben a legolcsóbb élelap. — Mesésen olcsó! Előfizetési ára: egy évre 6 korona, fél évre 3 korona, negyedévre 1 korona 50 fillér, egy hónapra 50 fillér. Egy szám ára (5 krajcár) 10 fillér. Mutatványszámot készségeggel küld a „Fidibusz” kiadóhivatala (Budapest, Rökk Szilárd-utca 9. sz.)

TANÜGY.

— A sárospataki főiskola internátusában gimn. tanulók és akadémiai hallgatók egyaránt évi 600 (hat-száz) K.-ért kapnak teljes ellátást. Jelentkezés 1907—8-ra aug. 31-ig. Az internátus szabályzatát kívánatra megküldi s tudakozódásokra készségeggel ad felvilágosítást az akadémiai, illetőleg a főgimnáziumi igazgató. Akadémiai igazgató Novák Lajos, főgimn. igazgató dr. Rácz Lajos. A sárospataki ref. főiskola igazgatósága.

— Nyilvánossági jog. A vallás-és közoktatásügyi m. kir. miniszter a szerencsi cukorgyári igazgatóság által fentartott elemi iskola részére, — a vármegyei közigazgatási bizottsághoz e hó 4-én érkezett rendeletével, — a nyilvánossági jogot megadta.

KÖZGAZDASÁG.

* **Bizony, bizony az a hőség!** Ha az emberek az elmúlt nyáron tölem kérdezték, hogy különösen a mezei munkáknál, az őket kínzó szomjúság ellen mitévők legyenek, akkor én azt ajánlottam nekik, — amit ezennel minden olvasómnak ajánlani fogok; — Ők azt kipróbálták és ezen jó tanácsomat megköszönték és én úgy hiszem, hogy ezen soraim sok olvasója, ha csak szellemben is, ugyanazt fogja tenni, ha erről egy próba által

személyesen meggyőződnek. Vegyen, — úgy mondtam az emberekhez, 1 liter vizet, hagyja ezt egy teli kanál, körülbelül 15—20 gramm, Franck-kávé-pótlékkal, ami felesége konyhájában bizonyára meglesz, 5 percig jól felforralni, azután a főzetet állítsa félre és hagyja kihűlni, (izlés szerint egy kevés cukrot is tehet hozzá) azután palackban, vagy kulacsban vigye magával a mezőre. — Legjobban tenné, ha a palackot azután egy árnyékos helyen a földbe ásná, — mivel az ital akkor hűs, friss marad. Ha azután szomjas, akkor igyék ezen Franck-főzetből egy jó nagy kortyot és csodálkozni fog, hogy szomjusága milyen hosszú időre csillapitva marad. A „Franck” tehát nemcsak a legjobb kávé-pótlék, mert hiszen ilyennek általánosan el van ismerve, hanem a legjobb szomjcsillapító is.

IPAR ÉS KERESKEDELEM.

Uj cégek Zemplén vármegyében. Zemplén vármegyében az utóbbi hét folyamán a következő uj kereskedő cégek alakultak: *Widder Lázár* Nagymihály (termény), *Guttman Lipót* s fia Homonna (banküzlet), *Rübner* és társa Sátoraljauhely (bor) és *Schirmer Sámuel Szerenes* (cukorkakészítő).

Nemzetiségi gyűjtő magyar címkével. Rózsahegyen magyar címkével ellátott oly gyufák készülnek, amelyek védjegye a *nyillal átszurt rózsas* s a gyufák jövedelmének 5%-a *nemzetiségi agitáció javára fordítatik.*

A nyillal átlőtt rózsával ékített magyar címkés gyufák, amelyek Ján Jancek ur gyárából jönnek forgalomba. Sátoraljauhelyben igen elvannak terjedve s ugyancsak a *nemzetiségi agitációk kasszáját szolgálják.* Sőt Ján Jancek ur a maga arcátlanságával odáig ment, hogy van oly gyufaskatulyája is, amelynek címkéjén ez áll:

„A Hazáért
Pártoljuk a hazai ipart
Rózsahegy gyármény!”

A címke közepén egy hatalmas *tulipán van*, amely aztán a maga imponáló dimenzióival elrejti azt a kis rózsácskát a címke sarkában, a mely a maga nyillal átlőtt mivoltá-

ban arról tesz tanuságot, hogy a magyar ipar védelmének jelvénye alatt, a magyar fogyasztó közönség pénzét nemzetiségi agitációk céljaira használják.

Alapító felemelés. A nagymihályi gazdasági bank rt. igazgatósága az októberre összehívandó közgyűlésnek az alapítókénak 200,000 koronáról 400,000 koronára való felemelését fogja javasolni, 2000 drb. 100 koronás uj részvény kibocsátásával.

NYILT TÉR.*)

Sátoraljauhely város nagyerdemű közönségéhez!

Alulírott mély tisztelettel jelentem, hogy a

Központi kávéházat

átvettem és azt a mai kor kívánalmainak megfelelőleg teljesen újonnan alakítottam át. A padlózatot parkettáztam, a falakat díszes tapettákkal látom el, a jelenlegi berendezést teljesen új, modern butorzáttal cseréltem ki, díszes uj tekeasztalokat állítottam, az esetleg még hiányzó lapokat megrendelem, szóval oly alakításokat eszközölök, hogy a m. t. közönség szórakoztatására feltalálja itt azt a kényelmet, amelyet óhajt és amely a legdisztíngváltabb igényeket is kielégíti.

Kérem a nagyerdemű közönséget, hogy a régi tulajdonos iránt megnyilvánult bizalmat reám ruházzon és nehéz feladatomban támogatni méltóztassanak; részemről ígerek, hogy e téren számos éven át szerzett szak-képzettségem, gyakorlatom és igyekezetem által méltó leszek azt kiérdemelni.

Számos látogatást kérve maradtam kiváló tisztelettel

Spitzer József,
a Központi kávéház tulajdonosa.

*) E rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a Szerk.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

Ehler Gyula.



Vasuti menetrend.

Érvényes 1907. május 1-től.



Indul Sátoraljauhelyből:

Érkezik Sátoraljauhelybe:

Budapest felé

Reggel személy v. postával 7 óra 28 perc.
Délután személy v. postával 12 óra 09 perc.
Délután gyors v. postával 4 óra 39 perc.
Este vegyes v. postával 9 óra 20 perc.

Kassa felé

Reggel vegyes v. postával 7 óra 20 perc.
Délután személy v. postával 1 óra 13 perc.
Este személy v. postával 8 óra 18 perc.

Mező-Laborez felé

Reggel vegyes v. postával 7 óra 10 perc.
Délután személy v. postával 1 óra 03 perc.
Este személy v. postával 7 óra 47 perc.

Csap felé

Reggel vegyes v. postával 7 óra 39 perc.
Délután gyors v. postával 12 óra 58 perc.
Délután személy v. postával 4 óra 36 perc.
Este személy v. postával 8 óra 48 perc.

Budapest felől

Reggel teherv. személyszállítással 3 óra 53 perc.
Reggel vegyes v. postával 6 óra 29 perc.
Délután gyors v. postával 12 óra 33 perc.
Délután személy v. postával 4 óra 05 perc.
Este gyors v. postával 7 óra 35 perc.

Szerencs felől

Este személy v. 8 óra 31 perc.

Kassa felől

Reggel személy v. postával 7 óra 18 perc.
Délután személy v. postával 2 óra — perc.
Este vegyes v. postával 7 óra 42 perc.

Mező-Laborez felől

Reggel személy v. postával 7 óra 08 perc.
Délután személy v. postával 4 óra 31 perc.
Este vegyes v. postával 8 óra 13 perc.

Csap felől

Reggel személy v. postával 6 óra 49 perc.
Délután személy v. postával 11 óra 49 perc.
Délután gyors v. postával 4 óra 17 perc.
Este vegyes v. postával 7 óra 38 perc.

☞ **Kedden és pénteken, valamint a sátoraljauhelyi országos vásárok napján tehervonat személyszállítással Sátoraljauhely—Csap között. Indul Sátoraljauhelyből d. u. 1 óra 20 perczkor.**

☞ **Szerdán és szombaton reggel 4 óra 10 perczkor tehervonat személyszállítással közlekedik Kassára. Érkezik Kassára 7 óra 55 perczkor.**

☞ **Minden vásár- és ünnepnapot megelőző napon d. u. 4 óra 45 perczkor Budapest felé Hatvanig tehervonat személyszállítással indul, és minden vásár- és ünnepnapot követő napon érkezik éjjel 12 óra 17 p. Hatvanba.**

Dunky fivérek

Sátoraljauhely, főtér 9. szám

cs. és kir. udvari fényképészek műtermében
a legcsinosabb képek készülnek.

Kajszin baraczk

csakis elsőrendű ananászfajok, 5 kilos postakosarakban 2 kor. 40 fill.; zöld ringlot és zöld dió nemes fajtákat 2 kor. 40 fillérért szállítok.

Szabó Géza
gyümölcskivitele
Csongrád.

Egy jó házból való fiú
tanulóul felvétetik

Szakátsy Károly

cukrászdájában.

Eladó.

A „Torzsás“-ra vezető ut mentén, a kis czepei dűlőben 1940 □-öl ujonnan betelepített szőlő, melyhez rabmunka is igénybevehető, és 18—20 hordó borhozamatot ígér, függőterméssel, az összes szüretelő edények és munkás eszközökkel előnyös feltételek mellett eladó. — A szőlő alatt csinos lakóház, présház, és pincze van, melynek eléghető része 1800 forintra biztosítva. — Gyümölcsös és veteményes kert. A telep deszka, illetőleg sodronykerítéssel van ellátva.

Czim a kiadóhivatalban.

Szerencsi Takarékpénztár

r. t. Szerencsen

— betétek után —

5% kamatot fizet

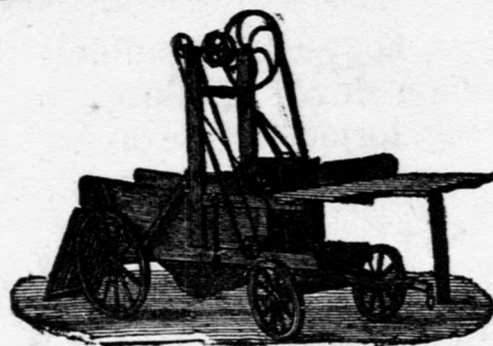
— és a kamatadót —

szintén az intézet viseli.

Fleischer és Társa

gépgyára és vasöntődéje, Kassán.

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legujabb tapasztalatok szemmeltartásával, célszerűen és gondosan gyártott, jóhírnevű gépeit a közeledő nyári idényre nevezetesen:

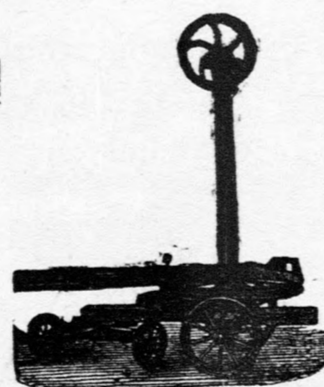


Cséplőkészleteit könnyű járással járgány vagy gőzmozgony általi hajtásra;

Kézi cséplőgépeit járgányhajtásra is alkalmazva, szalmarázó készülékkel, vagy anélkül.

Baker- és magtár-rostáit, továbbá mindenemű szivattyukat, gőzgépeket és gőzkazánokat. Szeszgyár-berendezéseket m. p. Hencze-főzőket, cukosítókat, maláta- és burgonya-zuzókat, olaj-sajtókat, olajmag pörkölőket, malomberendezéseket stb.

Gépgyárunkban gyártmányainknak jelentékeny készletét tartjuk állandóan.



Gazdashgi gépeink képes-, valamint öntödénknak gyártmányai árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.

LEGUJABB SZERKEZETŰ CZIMBALMOK

Schunda Venczel József

cs. és kir. udvari hangszergyáros

— hirneves gyártmányaiból —

állandó bizományi raktárt tart

WERNER SÁRIKA okl. czimbalom tanárnő

czimbalom-magániskolájában Sátoraljaujhely.

— Kedvező részletfizetési módzatok. —

Tanuló

könyvnyomdánkban
azonnal fölvetetik.

Mc Cormick amerikai aratógép-gyár

igazgatósága és főraktára:

Budapest, V., Alkotmány-utca 12.

Knecht E. John igazgató.

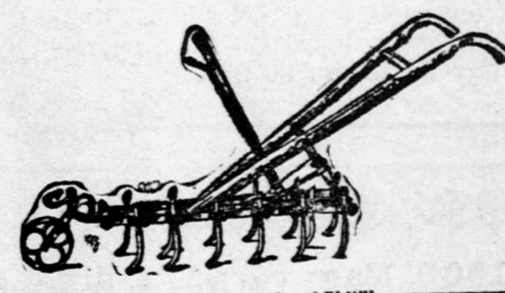
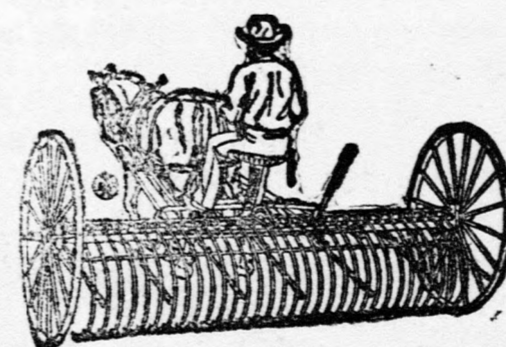
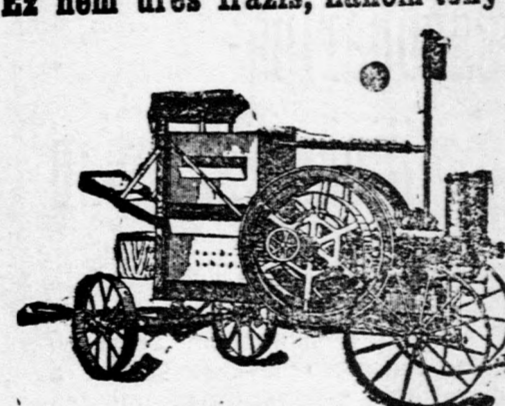
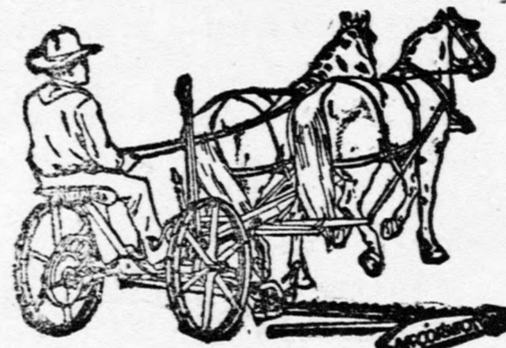
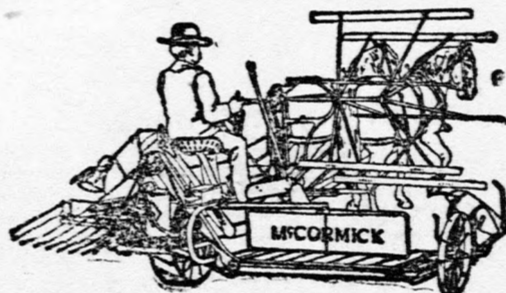
Mc Cormick kévekötő-arató-

gépei és marokrakó-arató-

gépei a magyar viszonyoknak

megfelelően külön lesznek gyártva.

Ez nem üres frázis, hanem tény!



Összes gyártmányainkról szóló képes katalógusunkat kívánatra bérmentve küldjük.

ELSŐ MAGYAR GAZDASÁGI GÉPGYÁR RÉSZEKÉNT TÁRSULAT BUDAPEST

Legtökéletesebb rendszerű **gőzcséplőkészletek,** ugyszintén **magánjárók (uti-mozdonyok)** cséplési, vontatási és szántási célokra (a mozdony után akasztott egy ölet fogó ekével).

Külön árjegyzékek mindennemű gazdasági gépekről.



Goddam!

Végre egy gyorsan és biztosan ható tyukszemser

Cook & Johnsons

amerikai szabadalmazott

tyukszem-gyűrűi

1 darab 20 fillér, 6 drb. 1 K. postán 20 fillér portó.

Kapható a birodalom minden gyógyszerárában valamint orvosság- és drogériákban stb.



Saját sajtólásu kókuszolajból nyert szavatoltan tiszta, legkitünőbb minőségű

„BÓNIOI”



Bejegyzett védjegy.

kókuszszirt árusít az Első Magyar Kókuszdió-Olajgyár
„Bóni” gyártelep és mezőgazdasági r.-t.
Nyirbátor.

Vezérképviselő: Gansl L. és Fia, Nyiregyháza.

Vesszőparipa- liliomtejszappan

Bergmann és Tsa, Drezda Tetschen a/E.

E szappan a naponként beérkező szantalan elismerő levelek szerint a leghathatósabb gyógszappan minden szeplő ellen, az arcbornek pedig finom, puha, tetszetős szint kölcsönöz. Kapható minden gyógytárban és drogériában. Egy darab ára 80 fillér.

ÉRTESETÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindenemü ingatlanok vételét — eladását — bérbeadását, avagy bérbevételét a legelőnyösebb feltételek mellett s a legelőnyösebb idő alatt közvetítem.

Jó hírnevű vendéglőmben kitünő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 frt 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó,
Sajhely, Korona-u.

Első zemplénmegyei honi butor-csarnok S.-a.-Ujhelyben.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, miszerint a

„Vöröskör” épületben

számos éveken át létezett

BUTORRAKTÁRAMAT

a legmodernebb stilbeu készült

honi gyártmányokkal

felszerelve

a Kazinczy-utca és Csalogány-köz sarkán
lévő saját házamba

helyeztem át.

Kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK,
butor-csarnok tulajdonos
Sátoraljaujhely, Kazinczy-utca.

Törlesztéses kölcsön.

Értesítjük a t. ez. közönséget, hogy Sátoraljaujhelyben és nagyobb vidéki városokban levő házakra, továbbá földbirtokokra 10—70 évig terjedő időre a legelőnyösebb feltételek mellett

törlesztéses kölcsönöket

nyújtunk, régi kölcsönöket olcsóbbakra átváltoztatunk.

Az ide vonatkozó közelebbi felvilágosítások hivatalos helyiségünkben megszerezhetők.

Sátoraljaujhelyi Polgári Takarékpénztár
és Hitelegylet.

1718|1907. végr. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közzhírre teszi, hogy a sátoraljaujhelyi kir. járásbírósnak 1907. évi V. 119|1., 230|4. számú végzése következtében Dr. Kérészy Sándor ügyvéd által képviselt Sárospataki hitelbank, Nagy Gábor és Pál Julianna javára Kántor Mihály és neje ellen 444 és 700 k. s. jár. erejéig 1907. évi január 26-án és február 9-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 2928 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: házi butorok stb. nyilvános árverésen eladottnak.

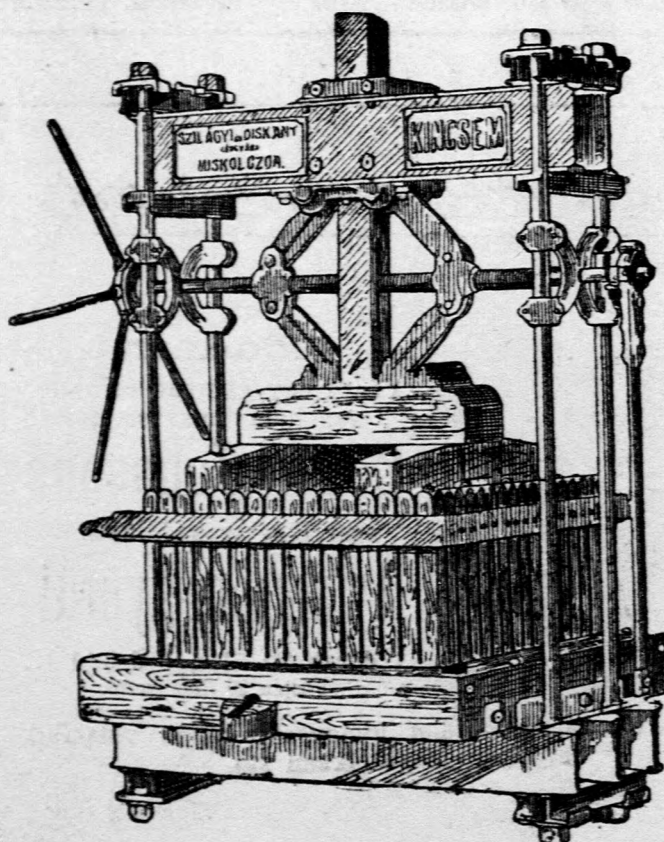
Mely árverésnek a sátoraljaujhelyi kir. járásbírósnak 1907. évi V. 119|1. és 230|4. sz. végzése folytán 444 és 700 kor. tökékövetelés, ennek esedékes kamatai, 1/3% váltódíj és bíróság már megállapított költségek erejéig Sárospatakon alperes lakásán leendő megtartására 1907. évi július hó 10-ik napjának délutáni 3 órája határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvényezikk 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sajhelyben, 1907. évi június hó 26. napján.

Fejér Zoltán, kir. bir. végrehajtó.

1906. Nagyvárad: I. díj, diszoklevél



Borsajtóink a Pécsi kiállítás borászati csarnokában megtekinthetők.

BORSAJTÓK

Legjobb rendszerű könyökszerkezetű „Kossuth”, „Kincsem”, „Hegyalja”, „Mabille” és „Aczélorsós” a magyar bortermelők legkedveltebb borsajtói.

Legujabb rendszerű
Rákóczi kettős kosaru sajtók
nagyüzemű préseléshez.

FŐELŐNYE:

A must sehol sem érintkezik vasrészekkel!
Egyszerű kezelés! Óriási erőfelfejtés! A törköly egy darabban és könnyen kivihető!
* Egy ember által könnyen kezelhető! *

Szőlőzúzó és bogyzók.

„Villám” legujabb ocentrifugális bogyzó és zúzógépek.

SZILÁGYI ÉS DISKANT GÉPGYÁRA
MISKOLCZON.